



Media Riset, Pendidikan dan Pelatihan Non Formal
LEMBAGA PUSAT KAJIAN MANAJEMEN INDONESIA (LPKMI)
Surat Keterangan Terdaftar KEMENDAGRI RI, No. 01-00-00/236/V/2018
NPWP : 80.403.409.8.045.000

Sekretariat : Jln. Cemara Ujung No. 02 Jakarta 14260, Telp./Fax: (021) 2249-1202

Website : <https://pelatihanlpkmi.com/>, e-mail: syahrir@lpkmi.com

Nomor : L.101/ LPKMI/II/2024

Jakarta,07 Februari 2024

Lampiran : Susunan Acara & Formulir Pendaftaran

Perihal : Training Drafting Contract In English

KepadaYth,
Direktur/Pimpinan
Perusahaan Bumh/ Bumd/Swasta /Instansi Pemerintahan
Di, -
T e m p a t

Dengan Hormat

This training provides lawyers, legal officer or in-house council with interactive sessions on the practical skills required to draft and interpret modern-day legal documents in English. It is ideal for them who work in English as a foreign language who need to draft, explain or interpret contract clauses written in English but under their domestic jurisdiction.

Untuk informasi dan pendaftaran dapat menghubungi Sekretariat LPKMI :

Syahrir : Hp. 0852 1644 6492{ Call/WA }

Demikian undangan ini disampaikan, atas perhatian dan kehadirannya diucapkan terimakasih.

Hormat Kami

LEMBAGA PUSAT KAJIAN MANAJEMEN INDONESIA


Hasan Taufik
Ketua Pelaksana

MATERI BAHASAN SELAMA DUA HARI

Training Drafting Contract In English

WAKTU	HARI PERTAMA
08.30 – 09.00	Registrasi Ulang / Absensi Hari Pertama/ Pembukaan
09.00 – 16.00	<ol style="list-style-type: none">1. Legal Translation<ol style="list-style-type: none">1. Linguistic aspect of legal translation2. The issues of equivalence and non-equivalence3. Key principles, techniques, common mistakes and pitfalls in translating legal documents4. Translation accuracy5. Styles in legal translation6. Case study2. The Terms and Phrases in Drafting Contracts<ol style="list-style-type: none">1. Common features of the legal language2. Accurate use of modern legal English terminology3. Commercial terminology4. International transactions
WAKTU	HARI KEDUA
08.30 – 09.00	Absensi Hari Kedua
09.00 – 16.00	<ol style="list-style-type: none">3. Drafting Contracts<ol style="list-style-type: none">1. Guidelines for drafting with a modern style2. Establishing and applying “best practice” into your legal drafting3. Analysis of the structure and use of legal English in the drafting of contracts4. How to avoid typical mistakes and bad habits in legal writing5. Implications for drafting under Common vs. Civil jurisdictions6. Dispute resolutions4. Simulation<ol style="list-style-type: none">1. Formulating contract clause simulation2. Presentation and discussion
	Penutup & Pembagian Sertifikat

FORMULIR PENDAFTARAN PESERTA

Instansi/Perusahaan : -----
Alamat Kantor : -----
Telp. Kantor : -----
Fax : -----
Telp. Kantor : -----
e-Mail : -----

NO	NAMA LENGKAP PESERTA	JABATAN	NO. HP
1.			
2.			
3.			
4.			

CARA PEMBAYARAN	CARA PENDAFTARAN
<input type="checkbox"/> Transfer ke Rekening : BANK MANDIRI Cab. Jakarta Tanjung Priok KramatNo . : 120-00-1075248-8 A.N. : Lembaga Pusat Kajian ManagemenIndonesia (LPKMI)	<input checked="" type="checkbox"/> Formulir diisi dan dikirim Via : <input checked="" type="checkbox"/> WhatsApp 0852-1644-6492
<input type="checkbox"/> Tunai di Tempat pada saat registrasi ulang(Mohon diberi tanda ✓)	INFO & PENDAFTARAN <input type="checkbox"/> Contact Person : Syahrir <input type="checkbox"/> Call 0852 1644 6492
BIAYA KONTRIBUSI	FASILITAS PESERTA
RP. 4.000.000.- / Peserta, (online) RP. 5.500.000.- / Peserta, (offline)	<input type="checkbox"/> Modul, Tas, Training Kit, Sertifikat LPKMI <input type="checkbox"/> Lunch 2 x, Coffe Break (Tatap Muka)

....., 2024
Yang Mendaftarkan,
(.....)

JADWAL DAN LOKASI PELAKSANAAN PELATIHAN

HARI/TANGGAL	LOKASI
Hari : Kamis – Jum’at Tanggal : 11 – 12 Januari 2024	Fave Hotel LTC Glodok, Jakarta
Hari : Kamis – Jum’at Tanggal : 18 – 19 Januari 2024	Pelatihan Online via “Zoom Meeting”
Hari : Kamis – Jum’at Tanggal : 25 – 26 Januari 2024	Fave Hotel Sunset Seminyak, Kuta Bali
Hari : Kamis – Jum’at Tanggal : 01 – 02 Februari 2024	Pelatihan system Online Aplikasi “Zoom Meeting”
Hari : Kamis – Jum’at Tanggal : 15 – 16 Februari 2024	Fave Hotel LTC Glodok, Jakarta
Hari : Kamis – Jum’at Tanggal : 22 – 23 Februari 2024	Pelatihan system Online Aplikasi “Zoom Meeting”
Hari : Kamis – Jum’at Tanggal : 29 Feb.s.d 01 Maret 2024	Golden Flower Hotel, Bandung
Hari : Kamis – Jum’at Tanggal : 23 – 24 Februari 2024	Pelatihan system Online Aplikasi “Zoom Meeting”
Hari : Kamis – Jum’at Tanggal : 07 – 08 Maret 2024	Fave Hotel Ltc-Glodok, Jakarta
Hari : Kamis – Jum’at Tanggal : 14 – 15 Maret 2024	Pelatihan system Online Aplikasi “Zoom Meeting”
Hari : Kamis – Jum’at Tanggal : 21 – 22 Maret 2024	Golden Flower Hotel, Bandung
Hari : Rabu - Kamis Tanggal : 27 – 28 Maret 2024	Pelatihan system Online Aplikasi “Zoom Meeting”
Hari : Kamis – Jum’at Tanggal : 04 – 05 April 2024	Fave Hotel Ltc-Glodok, Jakarta
Hari : Kamis – Jum,at Tanggal : 18 – 19 April 2024	Pelatihan system Online Aplikasi “Zoom Meeting”
Hari : Kamis – Jum,at Tanggal : 25 – 26 April 2024	Fave Hotel Ltc-Glodok, Jakarta
Hari : Kamis – Jum,at Tanggal : 02 – 03 Mei 2024	Golden Flower Hotel, Bandung
Hari : Kamis – Jum,at Tanggal : 16 – 17 Mei 2024	Pelatihan system Online Aplikasi “Zoom Meeting”
Hari : Kamis – Jum,at Tanggal : 30 – 31 Mei 2024	Fave Hotel Ltc-Glodok, Jakarta
Hari : Kamis – Jum,at Tanggal : 06 – 07 Juni 2024	Fave Hotel Sunset Seminyak, Kuta Bali
Hari : Kamis – Jum,at Tanggal : 13 – 14 Juni 2024	Pelatihan system Online Aplikasi “Zoom Meeting”
Hari : Kamis – Jum,at Tanggal : 20 – 21 Juni 2024	Fave Hotel Ltc-Glodok, Jakarta
Hari : Kamis – Jum,at Tanggal : 27 – 28 Juni 2024	Pelatihan system Online Aplikasi “Zoom Meeting”
Hari : Kamis – Jum’at Tanggal : 04 – 05 Juli 2024	Hotel Abadi Malioboro, Jogjakarta
Hari : Kamis – Jum,at Tanggal : 11 – 12 Juli 2024	Fave Hotel Ltc-Glodok, Jakarta
Hari : Kamis – Jum,at	Pelatihan system Online Aplikasi

Tanggal : 18 – 19 Juli 2024	“Zoom Meeting”
Hari : Kamis – Jum,at Tanggal : 25 – 26 Juli 2024	Golden Flower Hotel, Bandung
Hari : Kamis – Jum,at Tanggal : 01 – 02 Agustus 2024	Pelatihan system Online Aplikasi “Zoom Meeting”
Hari : Kamis – Jum,at Tanggal : 08 – 09 Agustus 2024	Fave Hotel Ltc-Glodok, Jakarta
Hari : Kamis – Jum,at Tanggal : 15 – 16 Agustus 2024	Hotel Abadi Malioboro, Jogjakarta
Hari : Kamis – Jum,at Tanggal : 22 – 23 Agustus 2024	Pelatihan system Online Aplikasi “Zoom Meeting”
Hari : Rabu - Kamis Tanggal : 29 – 30 Agustus 2024	Fave Hotel Ltc-Glodok, Jakarta
Hari : Kamis – Jum,at Tanggal : 05 – 06 September 2024	Pelatihan system Online Aplikasi “Zoom Meeting”
Hari : Kamis – Jum,at Tanggal : 12 – 13 September 2024	Golden Flower Hotel, Bandung
Hari : Kamis – Jum,at Tanggal : 19 – 20 September 2024	Fave Hotel Ltc-Glodok, Jakarta
Hari : Kamis – Jum,at Tanggal : 26 – 27 September 2024	Pelatihan system Online Aplikasi “Zoom Meeting”
Hari : Kamis – Jum,at Tanggal : 03 – 04 Oktober 2024	Fave Hotel Ltc-Glodok, Jakarta
Hari : Kamis – Jum,at Tanggal : 10 – 11 Oktober 2024	Pelatihan system Online Aplikasi “Zoom Meeting”
Hari : Kamis – Jum,at Tanggal : 17 – 18 Oktober 2024	Hotel Abadi Malioboro, Jogjakarta
Hari : Kamis – Jum,at Tanggal : 24 – 25 Oktober 2024	Pelatihan system Online Aplikasi “Zoom Meeting”
Hari : Kamis – Jum,at Tanggal : 30 Okt s.d 01 Nov 2024	Fave Hotel Ltc-Glodok, Jakarta
Hari : Kamis – Jum,at Tanggal : 07 – 08 November 2024	Golden Flower Hotel, Bandung
Hari : Kamis – Jum,at Tanggal : 14 – 15 November 2024	Pelatihan system Online Aplikasi “Zoom Meeting”
Hari : Kamis – Jum,at Tanggal : 21 – 22 November 2024	Fave Hotel Sunset Seminyak, Kuta Bali
Hari : Kamis – Jum,at Tanggal : 28 – 29 November 2024	Pelatihan system Online Aplikasi “Zoom Meeting”
Hari : Kamis – Jum,at Tanggal : 05 – 06 Desember 2024	Fave Hotel Ltc-Glodok, Jakarta
Hari : Kamis – Jum,at Tanggal : 12 – 13 Desember 2024	Pelatihan system Online Aplikasi “Zoom Meeting”
Hari : Kamis – Jum,at Tanggal : 19 – 20 Desember 2024	Golden Flower Hotel, Bandung

* Untuk peserta grup bisa request jadwal dan lokasi sendiri (Silahkan hubungi kami untuk konfirmasi)